

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 264

28 September 1976

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2328/76 of 27 September 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2329/76 of 27 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2330/76 of 27 September 1976 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Peru 5
- Commission Regulation (EEC) No 2331/76 of 27 September 1976 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme for Sri Lanka 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2332/76 of 27 September 1976 authorizing Denmark and the United Kingdom to suspend temporarily and totally the customs duties on certain agricultural products intended mainly for animal feed and imported from other Member States and from non-member countries 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2333/76 of 27 September 1976 amending Regulation (EEC) No 2035/74 on the sale at reduced prices of certain beef and veal and preserves thereof held by intervention agencies to certain institutions and bodies of a social character 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2334/76 of 27 September 1976 fixing the difference in the prices of white sugar to be used for calculating the levy for products processed from fruit and vegetables 12
- Commission Regulation (EEC) No 2335/76 of 27 September 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice 13

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2336/76 of 27 September 1976 altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	15
Commission Regulation (EEC) No 2337/76 of 27 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2328/76
of 27 September 1976
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	61.78
10.01 B	Durum wheat	106.37 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	47.39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	18.53
10.04	Oats	22.17
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	36.52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	39.99 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	43.50 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	97.38
11.01 B	Rye flour	77.22
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	175.60
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	105.01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2329/76**of 27 September 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	1.56	1.56	1.62
10.02	Rye	0	0	0	0.59
10.03	Barley	0	3.59	3.59	3.12
10.04	Oats	0	1.56	1.56	3.12
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	3.51	3.51	4.29
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.56	1.56	0.78
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	6.39	6.39	5.55	5.55
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4.77	4.77	4.15	4.15
11.07 B	Roasted malt	0	5.56	5.56	4.84	4.84

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2330/76

of 27 September 1976

concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Peru

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 695/76 of 25 March 1976 on the supply of milk fats under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, provides *inter alia* for the supply to Peru of 500 metric tons of butteroil obtained from butter held by the intervention agencies; whereas this country has requested the supply of the quantity abovementioned;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 694/76 of 25 March 1976 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1976 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽⁴⁾, requires tenders to be invited for such supplies;

Whereas the tendering procedure is effected following the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁶⁾; whereas it is still necessary to add a number of details, particularly as regards the time limit for the submission of tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited pursuant to Regulations (EEC) No 694/76 and (EEC) No 695/76, for the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

manufacture and delivery of a lot of 500 metric tons of butteroil to Peru.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 2247/75 shall apply by analogy to the tendering procedure and to the terms for manufacture and delivery of the butteroil.

Article 2

1. The butter which is to be manufactured into butteroil shall be removed from the premises of the German intervention agency.

2. The quality and packaging of the butteroil shall satisfy the requirements laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2247/75; it shall be put exclusively in 5 kg canisters.

3. The words to be printed on the packaging, as provided in Chapter II 2 (b) of the abovementioned Annex, shall be the following:

'Butteroil / Don de la Communauté économique européenne au Pérou / destiné à la vente'.

4. The time limit for the submission of tenders shall be 12 October 1976 at 12 noon.

Article 3

1. Delivery shall be effected from a Community port on the North Sea, indicated in the tender, accessible for ocean-going ships having a regular service with the recipient country.

2. Delivery to the port of loading shall take place on a date to be fixed by the intervention agency concerned and which must be later than 10 and earlier than 30 November 1976.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2331/76
of 27 September 1976
concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the
World Food Programme for Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75 of 16
June 1975 on the supply of milk fats under the 1975
food-aid programme to certain developing countries
and to certain international organizations⁽³⁾, provides
inter alia that 16 000 metric tons of butteroil
obtained from butter held by the intervention agen-
cies shall be made available to the World Food
Programme (WFP); whereas the WFP has requested
the supply of 835 metric tons of butteroil for Sri
Lanka; whereas this delivery shall be considered as
completed when the butteroil is deposited at the port
of embarkation at the point designated by the WFP or
its appointed agent;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No
1541/75 of 16 June 1975 laying down general rules
for the supply of milk fats under the 1975 food-aid
programme to certain developing countries and to
certain international organizations⁽⁴⁾, requires tenders
to be invited for such supplies;

Whereas the tendering procedure is effected following
the provisions of Commission Regulation (EEC) No
2247/75 of 29 August 1975 concerning invitations to
tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to certain developing countries
and to the World Food Programme⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2212/76⁽⁶⁾;
whereas it is still necessary to add a number of details
particularly as regards the time limit for submission of
tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tenders are invited, as provided in Regulation (EEC)
No 2247/75, for the costs of manufacture and delivery
to the WFP of 835 metric tons of butteroil for Sri
Lanka, divided up into the following lots:

lot A: 400 metric tons,

lot B: 435 metric tons.

Article 2

1. The butter to be used in manufacturing the
butteroil shall be taken over from the French interven-
tion agency.

2. The butteroil, which shall meet the requirements
as to quality and packing laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 2247/75, shall be put up only in
5 kg containers.

3. The marking to be indicated on the containers
in accordance with Chapter II 2 (b) of the Annex
mentioned in the preceding paragraph shall be the
following:

'Butteroil — Gift of the European Economic Commu-
nity — World Food Programme action / Colombo'.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender
shall be chosen from among ports in the Community
accessible for ocean-going ships having a regular
service with the recipient country.

Only one port may be indicated in the tender.

2. Delivery at the port of embarkation shall take
place on a date to be fixed by the intervention agency
concerned and which shall be after 10 and before 30
November 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 5.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 12 October 1976 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2332/76**of 27 September 1976****authorizing Denmark and the United Kingdom to suspend temporarily and totally the customs duties on certain agricultural products intended mainly for animal feed and imported from other Member States and from non-member countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 59 (4) of the Act annexed thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2311/76 of 20 September 1976 temporarily suspending the Common Customs Tariff duties on certain agricultural products intended mainly for animal feed⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Article 59 (4) of the Act lays down that, in respect of products covered by a common organization of the market, the new Member States may be authorized to align their tariffs with the Common Customs Tariff at a more rapid rate than that laid down or to suspend in whole or in part the customs duties on products imported from other Member States;

Whereas the Danish and United Kingdom Governments have requested a more rapid alignment and also the total suspension until 31 March 1977 of customs duties on certain agricultural products intended mainly for animal feed;

Whereas, by facilitating imports of the products in question from non-member countries, the measures will have a favourable effect on trade between the Member States and also on the supply situation of the new Member States; whereas the request of the Danish and United Kingdom Governments should therefore be granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish and United Kingdom Governments shall be authorized to suspend totally, until 31 March 1977, the customs duties on imports from other Member States and from non-member countries of the products indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 3.

ANNEX

CCT heading No	Description
07.05	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split : B. Other (than those for sowing) : I. Peas (including chick peas) and beans (of the species <i>Phaseolus</i>) II. Lentils III. Other
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced ; sago pith : B. Other
12.08	Locust beans, fresh or dried, whether or not kibbled or ground, but not further prepared ; fruit kernels and other vegetable products of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading : A. Locust beans
12.10	Mangolds, swedes, fodder roots, hay, lucerne, clover, sainfoin, forage kale, lupines, vetches and similar forage products : A. Mangolds, swedes and other fodder roots
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : B. Of leguminous vegetables
23.06	Products of vegetable origin of a kind used for animal food, not elsewhere specified or included : B. Other (than acorns, horse chestnuts and pomace or marc of fruit)
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : A. Fish or marine mammal solubles C. Other (containing no starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, nor milk products)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2333/76**of 27 September 1976****amending Regulation (EEC) No 2035/74 on the sale at reduced prices of certain beef and veal and preserves thereof held by intervention agencies to certain institutions and bodies of a social character**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2054/76 ⁽⁴⁾, repeals certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 2035/74 of 31 July 1974 on the sale at reduced prices of certain beef and veal and preserves thereof held by intervention agencies to certain institutions and bodies of a social character ⁽⁵⁾;

Whereas other provisions of Regulation (EEC) No 2035/74 should be adapted to the common detailed rules;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2035/74 is amended to read as follows:

'2. For the purposes of verification of the processing operations referred to in Article 4 (1) and of delivery to and taking over by the recipient institution or body 100 kg of boned meat shall be equivalent to 130 kg of bone-in meat.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1976.

However, products removed from intervention stocks before 1 October 1976 shall remain subject to the provisions applicable before that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2334/76

of 27 September 1976

fixing the difference in the prices of white sugar to be used for calculating the
levy for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
865/68 of 28 June 1968 on the common organization
of the market in products processed from fruit and
vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1164/76⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas, in order to enable the Member States to
determine the amount of the levy applicable in
respect of the various added sugars on imports of the
products listed in Annex I to Regulation (EEC) No
865/68, it is necessary in accordance with Article 2 (2)
of that Regulation to determine the difference
between the average of the threshold prices for one
kilogramme of white sugar for each month of the
quarter for which the difference is being determined
and the average, as calculated over a period
comprising the first 15 days of the month preceding

the quarter for which the difference is being deter-
mined and the two months immediately preceding
that month, of the cif prices for one kilogramme of
white sugar used in fixing the levies on white sugar;
whereas, pursuant to Article 2 (3) of that Regulation,
this difference must be determined by the Commis-
sion for each quarter of the calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 October to 31 December 1976, the
difference referred to in Article 2 (2) of Council Regu-
lation (EEC) No 865/68 is fixed at 0.1228 unit of
account.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 38.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2335/76

of 27 September 1976

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2120/76⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2299/76⁽⁵⁾,

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas,
pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74⁽⁶⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to Regula-
tion (EEC) No 2120/76, are hereby altered as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 237, 28. 8. 1976, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 259, 23. 9. 1976, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
11.01 D ⁽²⁾	44-13	39-13
11.01 G ⁽²⁾	46-12	43-62
11.02 A IV ⁽²⁾	44-13	39-13
11.02 A VII ⁽²⁾	46-12	43-62
11.02 B I a) 2 aa)	24-67	22-17
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	41-63	39-13
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	41-63	39-13
11.02 B II a) ⁽²⁾	83-92	81-42
11.02 B II d) ⁽²⁾	70-92	68-42
11.02 C I ⁽²⁾	100-45	97-95
11.02 C IV ⁽²⁾	37-28	34-78
11.02 C VI ⁽²⁾	70-92	68-42
11.02 D I ⁽²⁾	64-94	62-44
11.02 D IV ⁽²⁾	24-67	22-17
11.02 D VI ⁽²⁾	46-12	43-62
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	24-67	22-17
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	48-48	43-48
11.02 E II a) ⁽²⁾	115-20	110-20
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	81-97	76-97
11.02 F I ⁽²⁾	115-20	110-20
11.02 F IV ⁽²⁾	44-13	39-13
11.02 F VII ⁽²⁾	46-12	43-62
11.02 G I	50-92	45-92
11.07 A I a)	117-97	108-97
11.07 A I b)	90-42	81-42
11.08 A III	107-68	90-68
11.09 A	314-88	164-88

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2336/76
of 27 September 1976
altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2309/76⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2309/76 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2309/76, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 260, 24. 9. 1976, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1976 altering the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

(u.a. / metric ton)		
CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin for export to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein	10-00
	— other third countries	0
10.01 B	Durum wheat	45-00
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520	37-00
	— of an ash content of 521 to 600	37-00
	— of an ash content of 601 to 900	29-00
	— of an ash content of 901 to 1 100	29-00
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	19-00
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	19-00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700	48-00
	— of an ash content of 701 to 1 150	48-00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	48-00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	48-00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950	70-00
	— of an ash content of 951 to 1 300	70-00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	70-00
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	37-00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation (EEC) No 2727/75.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2337/76
of 27 September 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2324/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(mt./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	17.85
	B. Raw sugar	18.02 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		<i>Price in £</i>
Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1-45
EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0-85
EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1-20
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4-40
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . .	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1-35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0-85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0-60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0-60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0-60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0-60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0-60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0-60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0-60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0-60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0-75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0-60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Examen de la surface	0-60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Nuances et qualités	0-75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Dimensions et tolérances	1-60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0-60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0-60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . .	0-60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0-75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1-35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0-60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1-85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0-60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-20

EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1-10
EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM 47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Large plates laminées à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . .	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques - Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom :

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.